

会津若松市国際交流協会 情報紙

FINE

Freedom/International/Necessity/Experience

第343号 2025年1月号



昨年中も会員の皆さまより多くのご理解ご協力を賜り、誠にありがとうございました。2025年も多くの方に参加していただける国際交流協会を目指します。一層のご協力を賜りますよう、お願い申し上げます。皆さまにとって新しい年が、すばらしい一年になりますように！

年末年始休業のお知らせ



当協会は12月29日(日)～1月3日(金)まで
年末年始のため閉館となります。
新年は1月4日(土)から平常通り(9:00～17:45)
開館いたします。

★会員募集中★

お友達、ご家族、同僚の方々などをご紹介下さい！

会員の方には情報紙を毎月お送りします。
講座やイベントへの参加割引があります。

★年会費(4月～翌年3月)

個人1口:2,000円 学生1口:1,000円 法人:10,000円



日本語サークル



“あつはな”コラボ企画！?ワークショップ&防災体験

みんなで集まって日本語を話す“あつはな”の活動です。今回は、市の危機管理課とのコラボ企画です。“やさしい日本語”で、災害への不安、防災の備えをテーマで話します。避難所で使うベッドの寝心地を体験したり、避難食を実際に試食できます！



日時 1月11日(土)
10:00～11:30
場所 會津稽古堂3階 研修室2,3
参加費 無料
申込み 1月10日(金)まで



新年ポットラックパーティ

毎年大人気の新年交流イベント、「ポットラックパーティ」を開催します。参加者は2～3人分程度の食べ物(料理、果物、スナック等)を1品お持ちください。ご家族の場合は1品でかまいません。手作りでなくても大丈夫です。美味しいものを持ち寄り、みんなで楽しいひとときを過ごしましょう。飲み物(ソフトドリンク)は当協会を用意します。また、自由に参加できるゲームや書初めコーナーもお楽しみに！
※お箸、お皿、カップ等の持参にご協力ください。

日時 1月19日(日) 11:30～13:30
場所 当協会
内容 1品(2～3人分程度)持ち寄りパーティ、ゲーム、書初めなど
参加費 (ドリンク代として)会員100円、非会員200円、中学生以下無料
定員 50名
申込み 1月18日(土)までに当協会へ



交流イベント

アメリカ ノースカロライナ大学シャーロット校 ホストファミリー募集！

アメリカのノースカロライナ大学シャーロット校から、歴史学・国際学・日本学を学ぶ学生たちが、授業の一環として会津若松市を訪れます。そこで、ホームステイの受入れをしていただけるホストファミリーを募集します。気軽に自宅で国際交流を体験してみませんか？※初めて受け入れるご家族の不安を軽減するため、事前の説明会を開催します。詳しい内容については申込時にご説明します。

期間 3月7日(金)夕方～3月9日(日)朝 2泊3日
募集家庭 17家庭(1家庭1名の受入れ)
内容 アメリカのノースカロライナ大学シャーロット校の学生のホームステイ受入れ。※歴史学・国際学・日本学専攻の学生が江戸時代の社会史などを学びに来日。
謝礼 食費程度の謝礼をお渡しします。
問合せ・申込み 1月31日(金)までに当協会へ



自宅で国際交流

第14回「にほんごではなそう」

11月24日(日)に會津稽古堂で、日本語を学ぶ外国籍の方による日本語スピーチ大会を開催しました！

会津に住む外国人市民8名が、それぞれの日本語で最高の発表を行いました。仕事や学校など日々の生活の中で原稿を作り、何度も読んで練習した彼らの発する一語一語は、参加者の心に深く響きました。

発表の後は交流会を行い、参加者みんなで楽しい時間を過ごしました。企画や運営に携わった日本語ボランティアの皆さまに心より御礼申し上げます。

予定にはなかったのですが、参加者さんが前に出て、感想や発表者へのお礼を伝えてくれました。下記にその感想と、発表者の原稿をご紹介します。

素晴らしいスピーチでした！

遠藤 志津子さんの感想より (ホストファミリーボランティア)

発表された皆さま、大変に素晴らしいかったです。日本の良さ、特に会津の人の良さや歴史に触れた発表もあり、私も会津の良さを再確認しました。発表まで日本語を教えて下さった方々の思いが伝わりました。私は外国の方をホームステイで我が家にお迎えして、15年になります。皆さんに喜んでいただき交流できることが嬉しいです。



テーマ	発表者（敬称略）
外国人の視点	エドガー ベラ
初音ミクとドイツ	フィリップ カミンスキー
会津での暮らし	プラサンナ カンデル
巡礼(意味のある人生の旅)	ニコラス コニグ
とりあえず、やりましょう	李 博淵(リ ハクエン)
日本語学習のおすすめ	森 メルリタ
ボランティアガイドとしての一歩	トーマス ウィルキンソン
秋からの手紙	趙 鵬 (ジャオ ポン)



当日の発表原稿より

外国人の視点 (エドガー・ベラさん アメリカ出身)



日本の人々について、最初に多くの日本人が私に尋ねることの一つは、「日本人についてどう思いますか？」ということです。私はいつも同じように答えます。「みんな本当に親切ですよ！」と。すると、「ああ、そうだね」といった感じで、だいたい反応が薄く、その後必ず「日本人ってちょっと冷たいと思わない？友達になるのが難しいと思わない？」と聞かれます。

その質問を聞くたびに驚かされます。というのも、それを言う人は、思い切って私に英語で話しかけてきてくれて、外国人である私が日本で心地よく生活できるように考えてくれる人です。さっきの質問が矛盾していると感じかないのでしょうか？

確かにみんながみんな私と友達になりたい、毎日話したいわけではないかもしれませんが、国がどこであってもだいたいそういうものだと思います！これまで出会ったり、仕事を一緒にした人たちは、みんな本当に親切で、言葉だけでなく、行動でその優しさを示してくれました。

日本には、私がこれまで出会った中で最も思いやりのある人がいます。私は毎週、仕事で喜多方の学校に行くのですが、昼食の時間は図書館で本を読んで過ごしてい

ました。すると、図書館の館長がやってきて、なぜ食事をしていないのか聞いてきました。私は、普段は家に帰ってから食べると説明したのですが、翌週から、彼女は私に食べ物やお菓子を持ってきてくれるようになりました。今では、お互いにお菓子を持ち寄っています。彼女はいつもお菓子だけでなく、大きなネギや大根など新鮮で健康的な食材、さらには私が家に帰ってから食べることができる食事を持ってきてくれます。

日本に来て2週間が経ったとき、初めて新幹線を使って旅行したのですが、いくつかのミスをしてしまい、予定していた時間よりも早い列車に乗ってしまいました。すぐに座れる座席もなく、日本語も分からず、どうしたらいいのか戸惑っていました。すると、そこでたまたま出会った年配の男性が、一緒に座ろうと声をかけてくれました。とても静かな新幹線の中でしたが、一緒に歌ったり踊ったり、彼から人生のアドバイスをもらったりしました。彼は少し酔っ払っていたのでしょうか？もちろん、私も少し酔っていた？かもしれません。ですが、何よりも大切だったのは、私たちの出会いの最後に彼が言ってくれた言葉です。「あなたも人間、僕も人間、一緒にいるんだよ」と。私はその言葉が美しいと思い、それ以来、私は日本でこの言葉を大事にして生活しています。このような素晴らしい人々から、優しさ、誠実さ、そして寛大さを学びました。

生活していく中で、さまざまな人と出会い、私は夢や愛、後悔、熱意のあることについて話をします。私は、この素晴らしい冒険がどこへ向かうのか、本当に楽しみです。



初音ミクとドイツ (フィリップ・カミンスキさん ドイツ出身)



みなさん わたしは フィリップです。25さいです。あいづだいがくのりゅうがくせい です。どいつ から きました。9がつ から わたし は にほんご の べんきょう を はじめました。ありがとう つつみ さん。にほんごのせんせい。

では、はつね みく の はなし を はじめます！ はつね みく は ばーちやる あいどる。かのじょ こんぴゅーた ぷろぐらむ。この ぷろぐらむ の なまえ は ぼーかろいど です。みく の こえ は ぷろぐらむ を せいせい します。おおくの ひとびとは こんぴゅーた ぷろぐらむ を つかいます。あなた じぶんの こえを つかって いません。みくは あなたの ために うたいます。はつね

みく の うた の じゃんる は いろいろ です。ぽっぷ、ろっく と えれくとろにつく などが あります。いちばん すきな じゃんる は ろっく です。こんさーとも あります。せかいじゅうで こんさーと が あります。ほとんどは にほん に あります。いちばん おおきい こんさーと は まじかる みらい です！

はつね みく の、いろいろ な ばーじょん が あります。たとえば、すのーみく と まじかる みらい みく です！ これは ことし の まじかる みらい みく ぬいぐるみです。かわいいですね。これは きょねん の まじかる みらい みく ぬいぐるみ です。まいとし でざいん が かわります。この ばーじょん は いちばん かつこいい です。かみ(髪) は かつこいい です。これは ことし の すのーみく ぬいぐるみ です。きれい ですなえええ。

Mina-san, Watashi wa Hatsune Miku ga suki desu! (ローマ字の原稿を日本語に直しました。)

会津での暮らし (プラサンナ・カンデルさん ネパール出身)



こんにちは、みなさん。プラサンナ・カンデルといます。16さいで、いまは日本のこうこうに入るために日本語をべんきょうしています。今日は、どうして会津にきたか、そしてこれからのけいかくについてお話しします。

まず、わたしはネパールから来ました。うまれたのは日本の名古屋です。なぜなら、父は日本に27年ぐらいうすでいたからです。わたしは3さいか4さいまで日本にすんでいて、そのあと母と姉妹といっしょにネパールにかえりました。

それから、2024年の5月にまた日本にきました。

いまは会津にある父のレストランのそばで、家族といっしょにくらしています。そして、わたしは会津のこうこうに入るために日本語をべんきょうしていますが、いもうとは会津の中学校でべんきょうしています。

わたしの日本語のべんきょうについてですが、思ったよりむずかしいです。とくに、かんじがたいへんです。だから、毎日べんきょうして、もっとじょうずにできるようになりたいです。

はじめて会津に来たとき、町のすばらしさにびっくりしました。ほかの日本の町とくらべて、会津はとてもおだやかで、しずかです。そして、わたしのネパールの町とくらべると、すずしくて、きもちのよい天気です。なので、わたしはこの町としんせつな人たちが好きになりました。言葉のちがいがあっても、みなさんがわたしにとってもやさしくしてくれるので、ありがたいです。

巡礼(意味のある人生の旅) (ニコラス コニグさん アメリカ出身)



こんにちは。ニックです。私が今日ここでははなしをするまでに、575日くらいかかり、そのうち日本に来るまで309日かかりました。その間、私は自分のキャリア、家族、友達、そして愛についてとてもかんがえました。

最初に、私のキャリアのはなしをします。日本に来る前、私は法律事務所で働いていました。そして、高い給料をもらっていました。しかし、仕事は、精神的にもたいへんでした。いつも緊張していて、いっしょに働く人たちからたくさんのストレスがありました。法律の仕事は楽しかったのですが、誠実じゃない人が多く、精神的にとってもつかれていました。

二つ目は、家族と友達についてです。私は友達や家族を心から愛していますが、日本をはなれて、帰るほどではありません。私の家族は、いつもけんかをしていて、私はそれがきらいでした。

三つ目は、愛についてです。私にとって愛は、恋愛以上のものです。私は、人生や人や、この地球にあるたくさんの文化を知ることが大好きです。そして、私が心からやりたいことは、人や生き物に愛をあげることです。私は、日本で新しい生活を始め、自分の人生と、まわりの人たちにとても感謝するようになりました。

最後に。私はアメリカだけでなく、世界の市民になる旅を楽しみにしています。私は今の仕事が好きです。毎日仕事に行くことが楽しみです。すばらしい友達ができました。そして、多くの生徒に会いました。彼らは、日本の文化だけでなく、日本の子供たちの人生にも興味をもたせてくれました。

これからどのくらい日本にいるかわかりません。でも、今はまだ、日本を離れたり、日本語の勉強をやめたり、ここで会った素晴らしい人たちと別れる準備ができていません。私は、決めることを急ぎません。そして、いろいろな可能性のドアを開けています。これからの人生で、どんなことが待っているか楽しみです。

最後まで、きいてくれてありがとうございます。

1月のイベントカレンダー

賀正

1	水	年末年始休業
2	木	年末年始休業
3	金	年末年始休業
4	土	仕事はじめ 15:00 子ども日本語ひろば
5	日	休館日
6	月	休館日
7	火	
8	水	
9	木	
10	金	
11	土	10:00 日本語サークルあつはな
12	日	休館日
13	月	休館日
14	火	
15	水	
16	木	
17	金	
18	土	10:00 英会話サークルFIND 10:00 出張JICAデスク 15:00 子ども日本語ひろば
19	日	11:30 新年ポットラックパーティ
20	月	休館日
21	火	
22	水	
23	木	
24	金	
25	土	13:30 情報紙発送作業
26	日	休館日
27	月	休館日
28	火	
29	水	
30	木	
31	金	

募集

当協会では、職員（事務局長）を募集しています。
詳しくは12月号または当協会のホームページをご覧ください。
・受付期間：12月1日(日)～1月10日(金) ※1月10日(金)必着



気軽に英会話 英会話サークル FIND

当協会主催の大人気の英会話サークルです。ゲームやフリートーク、新しい出会いを楽しみながら英会話を練習します。



日時 1月18日(土)
10:00～11:30
場所 会津稽古堂3階 研修室1
参加費 無料
申込み 1月17日(金)まで

日中友好協会 新春卓球とカローリングの集い

中国の皆さんと一緒に、卓球とカローリングで交流しませんか？お昼は美味しいお弁当と手作りの芋汁を食べ、会津磐梯山を踊って解散します。

日時 1月19日(日) 10:00～15:20頃まで
場所 城西コミュニティーセンター(市内材木町1丁目3-38)
会費 大人1000円、学生(児童・生徒)500円、幼児無料
持ち物 動きやすい服装、上靴(運動靴)、タオル等
申込み 1月12日(日)まで Tel:090-5833-5821(三瓶)
主催 会津若松市日中友好協会

福島市多文化共生セミナー

福島市と福島県国際交流協会が主催する、多文化共生セミナーです。誰もが安心して暮らせる地域づくりを考えます。

日時 2月11日(火・祝) 14:00～15:20頃
場所 福島市アクティブシアター アオウゼ(多目的ホール)
(福島市曾根田町1-18 MAXふくしま4階)
講師 田村 太郎 氏 / 参加費 無料
申込み 右記QRコードからお申込み
問合せ 福島市多文化共生センターYuiverse (電話:080-6400-8599)



福島を世界へ発信するカレンダー「This is Fukushima」

福島県内の外国語指導助手のみなさんが今の福島を世界に発信するために作成した2025年のカレンダーです。先着順で差し上げますので、欲しい方は当協会までお問合せ下さい。



予告

- ・2月8日(土) 中国語サークルChAT吧(テーマ「新年」)
 - ・2月8日(土) 国際理解講座
- 詳しくは、来月号(2月)の情報紙をお待ちください。

出張JICAデスク

JICA松山さんに、国際協力や海外協力隊についての相談ができます。予約するとスムーズです。

日時 1月18日(土)
10:00～17:00
場所 当協会



情報紙発送ボランティア

当協会の情報紙の袋づめなど簡単な作業です。予約不要。出入り自由です！

日時 1月25日(土)
13:30～
場所 当協会



会津若松市国際交流協会

〒965-0871 会津若松市栄町2-14
リオン・ドールガーデン5階
開館時間:9:00～17:45
(毎週月曜、日曜、祝日、年末年始休館)
TEL:0242-27-3703 メール:mail@awia.jp
Webサイト:https://www.awia.jp

イベントの最新情報をお届けします！



メール申込み用
QRコードも
ご利用下さい